



# EL EDITOR



Vol. VIII No 19

Week of March 28 thru April 3, 1985

Lubbock, Texas

## Cactus Texas —

## Ciudadanos Se Preparan Para Elecciones-Abril 6



La Familia Gomez en preparacion para la eleccion del 6 de Abril

Este martes, 26 de Marzo, 1985, se llevó a cabo un encuentro en la pequeña ciudad de Cactus, Texas. El propósito de la junta era para discutir la estrategia de la campaña del Señor Patricio 'Pete' Gomez para mayor de la ciudad. Presentes en la junta estaban ambos comisionados de los condados de Lubbock y Patter (Amarillo) Eliseo Solis y Socorro (Coco) Medina.

Se les pidió a los oficiales mencionados que asistieran en la planificación de la campaña para la próxima elección, del 6 de abril.

Aparte de la elección, también habrá encuentros entre los siguientes:

Ruel Gaona y Fred Hill; Rudy Aguirre y Presley Ashton; Felix DeLeon y Jose Arriaga.

En la discusión de la junta se reveló que en Cactus existen los mismos problemas que han experimentado otras comunidades cuando se activan los chicanos.

Cactus es una comunidad de menos de 1000 almas hacia el norte de Amarillo como 60 millas. Los chicanos componen la mayoría de la población, casi el 90% y la campaña Gomez mira la oportunidad de tomar suficientes puestos para controlar el consejo de la ciudad.

El predominante asunto que preocupa a los residentes de Cactus es la dominación; de todas actividades por el actual mayor, Leon Graham. Se reveló que este señor (Graham) es dueño de un

'bar', una agencia de fianzas (Bails Bond), y una agencia financiera (loan company).

Ruby Jones, otra activista menciona que los cambios son muy necesarios para poder iniciar progreso en Cactus, la señora, que está encabezando la campaña de Gomez también encabezó la campaña de 'Voter Registration' el mes pasado.

Con el creciente entusiasmo de parte de la comunidad mejicana, también se ha comentado la oposición, y intimidación de parte de los poderosos o mas bien dicho los mentados "Reyes".

Comentó la comisionada Coco Medina de Amarillo que "El tiempo está bien; para que se lleven a cabo unos cambios progresivos en Cactus pero que se cuiden los residentes por las tentaciones que ocurren en casos de estos que pueden causar divisiones.

El señor candidato Gomez nació en Brady, Texas, ha vivido en Cactus desde 1977. Antes de ese año, él y su familia migraban desde Albuquerque N.M a Cactus por cinco años. Los Gomez tienen tres hijos y 5 hijas y la esposa se llama Graciela Ramirez de Gomez.

En la entrevista exclusiva con EL EDITOR, Gomez respondió lo siguiente cuando se le preguntó: ¿Porque se necesita cambio en Cactus?...

"En los años que Graham ha ocupado la posición de Mayor (alcalde), no se ha visto ni un cambio. No se ha mejorado la

comunidad ni se ha hecho progreso. Si preguntamos porque, la respuesta es que a este hombre no le interesa el bienestar de la comunidad. En algunas ocasiones que se necesita mejorar la comunidad, pero este hombre las ignora por razones que solo él sabe.

Por ejemplo: El drenaje de las calles. En los días que llueve, no tiene para donde irse el agua, se queda en las calles y en nuestras yardas.

En veces no podemos ni salir de las casas porque casi están inundadas con agua las yardas. Este problema no nació recientemente, ha existido por muchos años. No se ha resuelto.

Otro ejemplo: La Basura. El sistema que tenemos no hace bien, al contrario perjudica la ciudad. Se ve mucha basura tirada alrededor de la ciudad. La que no se tira en los botes de basura, se vuela en el transporte hacia el dompe, otra poca, la sacan los perros. En tiempos de calor, ahí está el mosquero y el peste.

Estos son nomas dos ejemplos donde se requiere acción en la posición del mayor.

No hizo nada. Creo que 14 años es suficiente tiempo para que hubiera visto algún resultado. ¿donde están?

Usa la excusa de que no hay dinero. He visto ciudades mas pequeñas y con mejores condiciones. (Ejemplo Eter un pueblo en seguida de Cactus). Es

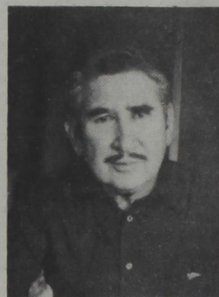


Photo by Francisco J. Gutierrez

Patricio "Pete" Gomez, candidato para mayor en la ciudad de Cactus, Texas.

tiempo para que nuestra ciudad tuviera las calles con curvas y banquetas.

Este hombre no ha hecho nada por nosotros. Para que lo queramos. Por sus hechos lo conocemos, o sea falta de ellos.

Se que tenemos derecho a algo mejor que lo que vemos. Nuestros hijos merecen un lugar mejor en donde crecer.

Es nuestra obligación en darnoslas. Ya es tiempo de que esta ciudad empiese a mejorar. Es tiempo de caminar para adelante. Es tiempo de cambio.

## ¿Qué Pasa?

### Youth Outreach Center

Reverend Phoenix of the Youth Outreach Center cordially invites parents and youths of a free showing of a film provided by MHMR (Mental Health and Mental Retardation). The film addresses drug abuse and its dangers.

The film will start at 8 p.m. at the Youth Outreach Center, 1821 Parkway Drive.

### 3rd Annual Lubbock Health Fair

"Good Health...The Family's Future," is the theme of the Third Annual Lubbock Health Fair to be held March 28, 29, and 30, at the South Plains Mall. As service to the citizens of the area, 44 agencies and organizations will provide an opportunity to learn about health and ways to improve it. One of the highlights of the fair this year will be a child fingerprinting booth.

### C.O.M.A.—La Señorita Pageant

The Lubbock Mexican-American Chamber of Commerce (COMA) will be sponsoring La Señorita - Cinco de Mayo Scholarship Pageant on May 4, 1985, at 8:00 p.m. in the Municipal Auditorium.

Contestants must be a current resident of the County of Lubbock. Each contestant must be a Mexican-American and a citizen of the U.S., between the ages of 17 and 24.

Applications, and official rules and regulations are available at the C.O.M.A. Office Fields Building, 1946 Avenue Q.

Should there be any questions, please call the Chamber Office at 762-5059, between 8:30 and 5:30, Monday through Friday.

### L.U.L.A.C. Council 281

LULAC Council 281 will be sponsoring a "Spring Gala" Dance on Saturday, April 6 at the KOKO Palace which is on 50th & Ave. Q. The dance will kicking-off at 7:00 p.m. Music will be provided by the Cierra Band. All proceedings will be for scholarships and that will be given away at a later time this year.

Breakfast will be served after the dance at the KOKO Palace. Everyone should gather and celebrate spring and the Easter holidays ahead of us. For further information contact Lupe Ortiz at 765-7044. There will be no pre-sale tickets -- so first come first serve.

### Our Lady of Guadalupe

Good Friday services for children will be held on Friday at 1:00 to 2:00 p.m. The Guadalupanas will reenact the suffering of Christ on Friday the 29th of March at 7:30 p.m.

The teenagers will be having an Easter Egg Hunt on Easter Sunday, April 7 right after the second mass. Confirmations will be held on April 11 at 7:30 p.m. Bishop Michael Sheen will be at this evening mass.

### Hispanic Association of Women

Now until the April 27 (when the 4th Annual Hispanic Women's Conference) the organization of Hispanic Association of Women will holding Thursday meetings at the LEAD office which is located at 1111 Ave. J at 7:00 p.m. Any person that is interested in attending any of these coming meetings are welcome.

Pre-registration forms are available for the conference at 820 Ave. H, Suite 10 -- or call 763-3841.

## Quezada—C.O.M.A. Director

by Francisco J. Gutierrez

This month the C.O.M.A. (Comerciantes Organizados Mexico Americanos) Board of Directors appointed Ms. Leticia Quezada to the directorship of COMA operations. A native of Levelland, Ms. Quezada is a graduate of the University of Texas where she received a Bachelor of Business Administration. Prior to her appointment Ms. Quezada worked in real estate and attended South Plains College where she obtained her Associate in Science Degree.

C.O.M.A. has progressively demonstrated its abilities during the ten year history of the organization. Its viability within the business community has consistently shown that service agencies such as C.O.M.A. are becoming principal components of the economic growth of our people that are involved in business. Ms. Quezada goal as

Director are firstly to positively reinforce that which C.O.M.A. has already accomplished i.e., call on past members, recruit new members, etc., secondly Ms. Quezada has adopted the grassroots approach in the public relation aspect of C.O.M.A.

With regard to technical business management Ms. Quezada has planned a series of workshop to further assist small business owners in their efforts to streamline operations and/or future expansion efforts. These workshops would be conducted by experts in given fields.

Ms. Quezada is aware that some may doubt her abilities because of her sex but she states that she is "a woman in the position to show that even though she is a woman she will struggle to further develop" COMA's mission and goals, "with the cooperation of all concerned." She further stated that in meeting



Photo by Francisco J. Gutierrez

people within the Lubbock community she has been "motivated by the desires of the people that want to see C.O.M.A. grow. I want to help the organization reach its goals."

To further develop C.O.M.A.'s range of services Ms. Quezada plans on working closely with other organizations and groups such as L.E.A.D. Inc. (Lubbock Economic Advancement and Development Inc.), M.A.R.C. (Mexican American Research

Center), Hispanic Student Society, L.U.L.A.C., G.I. Forum, Junior Achievement Programs, and others related to C.O.M.A.'s activities.

Leticia closed out this interview by stating that she "desires to show more of what's available" with respect to the business environment, and that she wants "COMA to be recognized as a resource center" available to all including the surrounding areas of Lubbock.

## En El País Más Rico del Mundo: Mas De 20 Millones De Personas Pasan Hambre

WASHINGTON.- El hambre en Estados Unidos, supuestamente el país más rico y desarrollado del mundo, ha alcanzado la magnitud de un epidemia, según un estudio.

Más de 20 millones de estadounidenses, alrededor del 10 por ciento de la población, pasan hambres al menos dos veces al mes, dijo un estudio realizado por un grupo de médicos y expertos en dietética.

La alimentación diaria, en el país más obsesionado por las dietas de adelgazamiento y la nutrición, no llega, en la mayoría de los casos, a los mínimos necesarios para aguantar el desgaste de una jornada, agregó.

La falta de comida adecuada, aunque sólo sea por periodos de tiempos cortos, produce una reducción de la energía y de la

capacidad para el trabajo, o el estudio, dijeron los expertos del Grupo de Trabajo sobre el Hambre en Estados Unidos.

Señalaron que el hambre se enseña con los grupos sociales de menos ingresos y la recesión económica, acompañada de una reducción de la ayuda gubernamental a los desempleados, hace todavía más difícil la provisión de alimentos.

Esta situación es el resultado de la reducción decidida por la Administración Reagan en los presupuestos destinados a los programas de nutrición y ayuda a los grupos de bajos ingresos, que ha dejado a unos 35.3 millones de estadounidenses al borde de la

Pasa a la pagina 5



Photo by Francisco J. Gutierrez

## Follow Up: Ruby Lee Martinez

by Francisco Gutierrez

Last week EL EDITOR bilingual newspaper presented the Ruby Lee Martinez story describing the situation of a one year old baby in need of a liver transplant. Funds where being raised by many concerned individuals to assist Ricky and Irene Martinez parents of Ruby Lee.

We are pleased to announce that the \$2,000 goal established was achieved and surpassed by the overwhelming response given to the efforts of radio station KLFB and Auxilio Center, Inc. Many thanks to Mr. Marcelo Taloya, Gilberto Herrera and the staff of Auxilio, and also to the countless individuals that responded with gifts, contributions, and

donations. ¿Que Dios les de más?

On Monday the Martinez family was presented with a check made out to the American Liver Foundation, on behalf of Ruby Lee Martinez. Auxilio board member Maggie Constancio, Founder Marcelo Taloya, and Director Gilberto Herrera made the presentation at KLFB studios.

As a result of the attention received from the fund raising efforts Gilberto Herrera announced that plans are being made by community leaders and concerned individuals to "establish a permanent fund to assist any and all individuals that need help in situations similar to that of the Martinez family." Details will be announced at a later date.



**FROM THE EDITOR'S DESK:**

*We denounce injustice not because it is repugnant to us but because it might do harm.*  
**Denunciamos la injusticia no porque nos repugne sino porque nos puede hacer daño.**

LA ROCHOU CALLED. (MAXIMS)

Aunque no había elecciones este año en Lubbock, la actividad política alrededor de la ciudad esta muy intensa. En casi todas las ciudades de esta región, se están llevando a cabo elecciones en las ciudades o las mesas directivas escolares.

Este escritor tuvo la oportunidad o mas bien el honor de visitar un comunidad al norte de Amarillo, llamada Cactus. Allí, como ha ocurrido en muchas otras ciudades y pueblitos, la gente chicana, por acaso de antigua y actual discriminación y maltrato, decidió que ya bastará con la situación como existe y postularon a un candidato para mayor de la ciudad. Aunque existen menos de 1000 almas en Cactus, el espíritu y entusiasmo presente en estas personas nobles y sin pretensiones es algo exitante. En Adalou, están cambiando los

En Adalou, están corriendo dos chicanos; uno, Rosendo Mojica, busca posición en la mesa directiva escolar; otro, Jose Hernandez, desea acompañar al actual consejero Miguel Mojica en la ciudad.

El señor Mojica (Miguel) ha estado en el consejo por varios años y es el "foreman" de los trabajadores en el Precinto 3.

En Lamesa, están corriendo candidatos negros y chicanos para posiciones en las escuelas y la ciudad. Esta ciudad también cambio sistema al "Single member district" hace unos pocos años.

Levelland también tendrá candidatos en las escuelas y la ciudad. Tomas Esparza busca reelección en la mesa directiva escolar y Saturnino Telesforo "S.T" Rendón intenta ganar el puesto de Consejero de la ciudad.

Mucho de esto se lleva a cabo por los cambios en los sistemas de elegir oficiales públicos. Pero una característica

predominante es que la mejoría de la gente envuelta en estos asuntos son personas humildes y sin demasiada educación. Se les ha forzado a activarse por la simple razón que ya determinaron la necesidad de promover cambios para el mejoramiento de la comunidad total. Están dispuestos a arriesgar sus vidas y trabajos. Casi siempre, estos activistas lo hacen sin la experiencia o entrenamiento técnico para conducir campañas o oficios al ser elegidos. Sin embargo, se esta haciendo lo que le conviene a toda la comunidad.

Se ha comentado en el pasado que muchos de nuestros hijos e hijas han obtenido sus educaciones con el resultado que se nos pierden en términos del regreso para ayudar a la comunidad. Si hay aquellas personas profesionales que se han envuelto pero por lo mayor los que están preparados se han negado a participar en el sistema electoral, y son los que más necesitamos.

La actividad política en Tejas los últimos diez años nos ha presentado la oportunidad de tomar poder político en todos niveles. Muchos se han elegido a puestos políticos, 700,000 mas chicanos se han registrado en Tejas desde 1976.

La realidad es que ahora esta al punto que tememos que saber que hacer con ese poder si se va aver progreso para nuestra comunidad chicana.

Los activistas seguirán su trabajo, pero lo que se necesita es la asistencia de los negociantes y profesionales en proveer la técnica y comunicación con el resto de la sociedad. Se les suplica a aquellas personas que han obtenido su preparación que comiencen a comunicarse con el resto de la comunidad, porque necesitamos su ayuda malamente.

## "I Could Not Have Said It Better Myself...."

(from the Texas Observer, March 8 Geraldo Alondra)

Much of the talk in Texas about improving the state's commitment to public education centers on meeting the needs of the so-called "industries of the future." Churning out enough business and engineering students to keep the high-tech hustlers happy, and building good schools for the executives' kids were seen as reason enough to declare a new era of educational reform in Texas, and fittingly enough the era was ushered in by H. Ross Perot, the billionaire computer magnate.

Those who suspect that the school reform debate might be different if the students were put at the center instead of the needs of business might want to study a recent report from the National Coalition of Advocates for Students. The NCAS, headquartered in Boston, has published *Barriers of Excellence: Our Children at Risk*, which is described as "a look at America's schools from the bottom up." The report finds a lack of commitment in the nation's schools to making certain students successful, namely, the poor, blacks, Hispanics, and students with learning problems. For one thing, racial discrimination remains a barrier. The report finds that 63 percent of black students attend predominantly minority schools, and that only 8.5 percent of all teachers are minorities.

The report makes many recommendations on how to help the students who aren't making it. It was prepared by a NCAS board made up of teachers, superintendents, professors, and activists from around the nation.

A similar report was released in December by the Hispanic Policy Development Project in Washington. That report found that "a shocking proportion of this generation of Hispanic young people is being wasted because their educational needs are neither understood nor met, their high promising potential stunted." The report studied conditions of schools in five cities, one of which was San Antonio.

A group of venture capitalists presented Governor Mark White's Council on Science and Technology in mid-February with suggestions for keeping the high-tech industries happy. One suggestion was "Continuation of the present 'hands-off' posture of the state's regulatory machinery where high-tech development and venture capital formation are concerned." The group calls itself the Venture Capital Task Force, and is made up of bankers, investors, and securities lawyers.

U.S.-Mexico crossings and the warnings that Mexico is unsafe for peaceful Americans were aimed at further dubbing a people who refuse to accept our belief that we own them because we can hurt them at will.

A policeman working out of his jurisdiction in an imposed line of duty, Camarena was killed by a handful of criminals. A country of decent people did not declare war against the decent people from a neighboring country.

The very presence of the DEA (pronounced "CIA" by Mexicans) and other regulatory agencies that the United States imposes on Mexico and other foreign nations is the cause of Camarena's death.

It is true that Mexico has done little to stem the traffic of drugs. But, go to your nearest high school and see how much our government is doing on its own soil to stop the traffic of drugs.

If preciously little is done here, what makes anyone believe that U.S. agents can go with impunity and -- demanding protection -- work as policemen in foreign countries? True, there is a cooperative agreement between Mexico and the United States to try to eradicate drugs. But this pact limits the role of the DEA agents in Mexico to that of adviser. Millions of acres have been sprayed in Mexico with paraquat on order of the DEA. This spraying has been done with no regard to the rights of farmers, and millions of dollars of legitimate crops have been lost by the farmers with no compensation to them.

DEA agents in Mexico normally are armed and do police work on their own with absolute impunity. The constitution of Mexico and the drug pact do not allow the United States to create a police state in Mexico.

Camarena was abducted because "to the surprise of all," said a U.S. official, "he was unarmed." He was also unaccompanied by a

Mexican agent, as the pact dictates. He, it was admitted, has worked there far beyond the limits of safety. He had, as have his colleagues, overextended a forced welcome.

Admittedly, Camarena's indiscretions seem minor, but the atrocities that have given notoriety to the CIA in Mexico are not minor. These atrocities are well documented everywhere except in this country.

What is the true role of the DEA in Mexico? Is it a branch of the CIA? Or is it its cover, as Mexicans claim?

Is corruption in Mexico the only cause of the apathy allegedly shown by Mexican authorities in solving the murder of a colleague? Or is the corruption of our policies in that country the cause of such unreasonable apathy.

This age of "investigative reporting" offers an excellent opportunity to our foreign correspondents to expose the actions of our representatives in foreign lands. Are they too busy flaunting their own power to expose the true actions of some of the representatives of the American people in other countries?

If they were not so busy, they could show us that the reason our country is having problems all over the world is not because we are the only civilized people in the world. It is because Mexicans and others, too, are civilized, and they despise the arrogance of an unwelcome Pied Piper on their own soil. They see their rights as sacred. So must we.

Mexicans do not make Mexico unsafe for Americans. American dictatorial policies in other lands make the whole world unsafe for Americans.

Jaime Guerra, a journalist in both the U.S. and Mexico for many years, now works as a wire editor with the *Houston Chronicle*, in Houston, Texas.  
 Hispanic Link, Inc. copyright 1985

EL EDITOR  
 Bilingual  
 Newspaper -  
 Lubbock

## Who Killed Enrique Camarena Salazar

By Jaime L. Guerra

Respect for the rights of other is peace. --Benito Juárez

Enrique Camarena Salazar was born in Mexico and buried in the United States.

He was murdered by drug traffickers in Guadalajara and mourned by his wife Geneva and his children at memorial mass in Calexico, the California border town where he was raised and schooled before beginning his career with the U.S. Drug Enforcement Administration. He

died a U.S. citizen.

As abhorrent as the murder of the 37-year-old ex-Marine unquestionably is, the fact remains that he and the people of Mexico were innocent victims of our nation's detestable foreign policy.

The imprudent arrogance of our nation in dealing with even the friendliest of neighbors extends far beyond the childish retaliatory actions taken by our government to coerce action by the Mexican authorities in the camarena case. The inconveniences caused at the

\*\*\*\*\*

ADS In  
 EL EDITOR  
 Get Results!

820 Ave. H, Suite 10  
 (corner of 9th & Ave. H)  
 P.O. Box 11250 -- 763-3841

\*\*\*\*\*

# Ablando Con Lengua Bifurcada Sobre Enseñanza Bilingüe

Por Steve Padilla

En Agosto 13 de 1983, el Presidente Reagan se dirigió al American GI Forum, grupo de veteranos hispanos, en El Paso, Tejas. Prometió que su administración estaba moviéndose "para poner din a la politiquería en la enseñanza y hacer que la excelencia regresara a nuestras escuelas, dar mejores oportunidades a nuestros escolares, incluyendo programas bilingües eficaces, que son tan importantes para los niños hispanos."

Las propuestas presupuestarias y de cursos de acción recientes que la administración de Reagan ha efectuado sobre la enseñanza bilingüe, sin embargo, han dejado desilusionados a los partidarios del método de enseñanza - tanto en los medios académicos cuanto en el Capitolio - así como preocupados y enojados en gran medida.

Primero el presupuesto. La administración propone congelar la dotación de fondos para 1986 para la enseñanza bilingüe en los \$139 millones asignados por el Congreso el año pasado. Este representa en realidad una rebaja, porque el Congreso autorizó hasta \$176 millones cuando modificó la Ley de la enseñanza Bilingüe de 1968 en el otoño

último. Ahora los congresistas vienen trabajando en una asignación adicional de \$37 millones para llevar la dotación de fondos de regreso al nivel de los \$176 millones.

La administración pide también la eliminación de tres programas nuevos, creados por la Ley de 1984: Alfabetización Familiar en Inglés, Enseñanza Bilingüe para el Desarrollo y Elaboración de Materiales de Enseñanza.

Las propuestas eran predecibles en este año de rebajas presupuestarias. Lo que no lo era fué la justificación brindada para las rebajas.

Por ejemplo, la administración quiere disminuir la dotación de fondos para el adiestramiento de maestros en \$9,500,000, dejándola en \$24 millones pra el año próximo. lo hizo diciendo que "la demanda de maestros para enseñanza bilingüe es menor, en gran medida, que lo anticipado previamente."

En Octubre último, Terrel H. Bell, entonces Secretario de Instrucción Pública, envió un informe al presidente, titulado "La Situación de la Enseñanza Bilingüe en la Nación en 1984." El informe decía que uno de cada cuatro de los 2,300,000 maestros de instrucción pública de la nación tenía alumnos

con habilidad limitada en inglés. Sólo el 3.2% de estos maestros había dicho que tenían el adiestramiento o la capacidad idiomática para enseñar a aquellos alumnos.

El informe citaba igualmente que los programas de enseñanza bilingüe apoyados por el Título VII de la Ley de Enseñanza Elemental y Secundaria sirven únicamente al 10% de los alumnos que pueden necesitar de ellos.

Quizá si en la mejor demostración de la necesidad de maestros bilingües, las escuelas públicas de Houston pusieron un anuncio en un periódico de Ciudad Mexico, el 24 de Febrero, mencionando la existencia de 300 a 400 plazas para

maestros capacitados.

Pregunté a Jesse Soriano, que supervisa los programas bilingües en el Departamento de Instrucción Pública, si había en verdad escasez de maestro. Me contestó que la había "en ciertas zonas", pero que la respuesta depende del modo en que uno define la escasez y de qué modo define a un maestro bilingüe. Hizo notar que había muchos maestros con habilidades idiomáticas que no estaban siendo utilizado por sus distritos escolares, pero que él nunca respondería a la pregunta fundamental.

Puede ser verdad que muchos maestros sean capaces de hablar, por ejemplo, vietnamés, tagalo o

español. También es verdad que muchos maestros saben manejar vehículos motorizados. Pero todo s ellos no están enseñando a conducir.

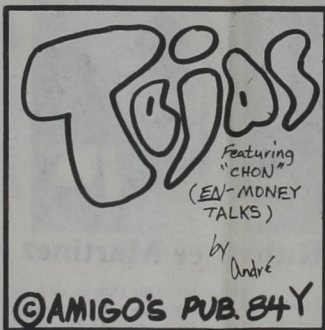
La solicitud de rebajas presupuestarias de la administración en materia de enseñanza bilingüe no da mucha oportunidad a sus opositores. Sin embargo, éstos se están preparando para un combate, que no parecía estarse acercando hace sólo unas cuantas semanas.

En la primera conferencia de prensa del nuevo Secretario de Instrucción Pública, William J. Bennett, celebrado el 11 de Febrero, le pregunte qué podían esperar de su departamento los

partidarios de la enseñanza bilingüe. Contestó sencillamente que su departamento se atendería a la ley - queriendo decir, presumiblemente, a la Ley de Enseñanza.

Más tarde compartí la observación del Secretario Bennett con un miembro del personal del Congreso, que venía trabajando en la legislación. O bien Bennett no leyó la propuesta de presupuesto de la administración, me dijo ella, o bien no leyó la Ley.

(Steve Padilla es el editor del Informe Semanal de Hispanic Link, semanario nacional de noticias basado en Washington, D. C.)  
 Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc. en 1985.



**Subscribe TODAY!**

**EL EDITOR**  
**\$25.00**  
**Por Año**  
 P. O. Box 11250  
 Lubbock, Tex. 79401  
 Tel. (806) 763-3841



# Verdadera Epidemia: El Contagio De Enfermedades Venereas en EE.UU.

NUEVA YORK.- Una verdadera epidemia de enfermedades sexuales inquieta a la población y a las autoridades norteamericanas. Unos diez millones de estadounidenses, en estimaciones moderadas, enferma anualmente por contagio de algunas enfermedades sexual.

Favorecidas por una moral sexual muy libre, las enfermedades que hace pocos años se creían erradicadas gracias a las ayudas proporcionadas por la medicina moderna, como penicilina y otros antibióticos, se han vuelto a propagar. En 1984 se registraron unos 90 mil casos de sífilis, medio millón se contagió de herpes genital, un millón de pacientes padecieron de condilomas y dos millones más

se contagiaron de gonorrea.

El miedo al contagio se está extendiendo. Los medios de comunicación se han hecho eco de informaciones que destacan que ha habido padres que se han negado a mandar a sus hijos a la escuela porque algunos de los escolares padecían herpes. Los sexclubs de las grandes ciudades permanecen vacíos porque los potenciales clientes tienen miedo. Los sospechosos de padecer de SIDA son evitados como lo eran los enfermos de peste en si glos pasados.

Sin embargo, el número de pacientes de SIDA representa sólo una parte ínfima de los casos de contagio sexual. Se han producido unos 4,500 nuevos casos en

1984 frente a los 2,635 en 1983. Lo que ocurre es que esta enfermedad se diferencia de las demás por el hecho de que significa, prácticamente, la muerte.

Mientras los científicos siguen esforzándose en encontrar un medio para combatir la enfermedad, sigue creciendo el número de pacientes aquejado por el morbo. El Centro de Control de la enfermedad estima que hay unos 300 mil estadounidenses contagiados con el llamado retrovirus HTLV III, responsable del debilitamiento letal de las defensas corporales. Un 20 por ciento de estos enfermos acabará padeciendo la terrible enfermedad, según las estimaciones.

Una de las enferme-

dades sexuales contagiosas más extendidas es, sin duda alguna, la llamada Clamidia Tracoreatis, una infección bacteriana, desconocida hasta hace muy poco, incluso por los clínicos y que afecta de tres a diez millones de estadounidenses al año.

La enfermedad, que está invadiendo Estados Unidos al modo de una "epidemia silenciosa" según destaca la revista "Times", puede ocasionar inflamaciones de los oviductos en las mujeres y condenarlas posteriormente a la esterilidad. Hasta hace poco se ha estado confundiendo esta enfermedad con la gonorrea simple, ya que los síntomas son semejantes, con la diferencia

de que la penicilina no ejerce la menor influencia sobre las bacterias desencadenantes de la Clamidia.

Recientemente se ha puesto a punto un test en Estados Unidos mediante el cual puede llegarse rápidamente al diagnóstico diferencial. La enfermedad, una vez dilucidada, puede tratarse con antibióticos como la tetraciclina o la eritromicina, con éxito.

El problema, sin embargo, es que antes de que un paciente se someta a tratamiento ha contagiado ya, probablemente, a una o más personas debido a que la Clamidia carece, a veces, de una etiología definida. Mientras no se llegue a desarrollar una vacuna susceptible de permitir el tratamiento preventivo, no parece que podrá conseguirse una regresión de la enfermedad.

Como destaca Newsweek, la mejor forma de prevenirse contra esa enfermedad es la de volver a practicar la vieja máxima de la monogamia.

# Denuncian Injusticias En Deportacion de Cubanos que salieron de Mariel

MIAMI.- Las tres mayores organizaciones hispanas de Estados Unidos, junto con otras muchas asociaciones cívicas y religiosas, protestaron por la deportación de -- "Marielitos" a Cuba, que calificaron de "gran injusticia".

Los primeros 23 refugiados cubanos "indeseables", presos en Estados Unidos, llegaron a Cuba el jueves pasado tras un reciente acuerdo entre ese país y Estados Unidos que permitirá la deportación de más de 2,500 supuestos criminales y enfermos mentales.

Más de veinte asociaciones cívicas y religiosas del país, entre las que se encuentran la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos; LULAC, el Consejo Nacional de la Raza y la Liga Hispanoamericana contra la Discriminación (SALAD), así como la Asociación de Abogados Cubano-norteamericanos firmaron una carta de protesta.

En la carta dirigida al Secretario de Justicia,

William Smith denuncia una "gran injusticia", y "errores" y piden al gobierno federal que modifique sus planes de deportación.

También firmaron influyentes grupos religiosos, como la conferencia Católica de Estados Unidos, los ministros luteranos de Florida, y la Sociedad Hebrea de Ayuda a los Inmigrantes.

Las críticas más agrias fueron dirigidas contra los planes de deportación de un centro de enfermos mentales recluidos en el hospital St. Elizabeth de Washington.

"Hace cuatro años la expulsión de Cuba de personas en esta situación de vulnerabilidad y desamparo provocó indignación moral en todo el mundo. Nuestro país no gana absolutamente nada repitiendo este acto vergonzoso", dice la carta.

El abogado Leo Ochoa, quien ha luchado por la deportación de muchos de los refugiados del Mariel, criticó la torma en que se llevó a cabo el proceso.

"Todo fue hecho a la callada, fabricado excusas y justificaciones. Habrá gente deportada por robar dos gallinas para dar de comer a sus hijos", afirmó Ochoa.

Los letrados protestan porque la mayoría de los "indeseables" no tuvieron asesoramiento legal.

"Es como una guerra: todo en secreto", afirmó por su parte, el Presidente de SALAD, Manny Diaz.

Estas deportaciones fueron acogidas con tristeza por el exiliado cubano en Miami, pero también con alivio.

Hace cinco años, cuando los cerca de 125.000 refugiados desde el puerto cubano de Mariel llegaron a Miami, en casi cualquier cosa que flotaba, fueron recibidos con emoción y alegría, tratados como héroes.

Rápidamente, sin embargo, el índice de criminalidad alcanzó cuotas nunca vistas en este estado, debido a los delincuentes que también desembarcaron.

## THE AMERICAN POLITICAL SYSTEM HAS UNDERGONE A DISTURBING CHANGE

By Congressman Henry B. González

The political system of these United States owes its durability and strength more to pragmatism than ideology. The political approach that this country had almost always followed has not been one of image-making, demagoguery or ducking the compassion, matter-of-factness and common sense, one of

human decency and compassion.

Our leaders have not become impaled on unyielding devotion to some narrow ideology. Our government has not tried to pour every thought and program through a theological strainer of Marxist thought.

Contrary to this basic tradition, the Reagan administration has embraced a peculiar

theology of its own, one that disregards practicality, discounts the truth, and never stops to count the social cost.

When Ronald Reagan speaks of his glowing city on the hill, he is thinking of a city not unlike Calcutta, which you and I associate with hardship and desperation, in which the rich are comfortable and need not worry about the plight of the poor, who have been assigned

their "proper" place by the immutable forces of the market. He is talking about the society of the anti-heap.

The Reagan Administration does not, as its predecessors did, evaluate programs on the basis of their effectiveness, of how well they meet defined national needs and goals. If a program fails to meet the measure of Ronald Reagan's ideological

Procrustean bed, it is chopped off. By contrast, any program that fits within the ideology is maintained, regardless of how ineffective or wasteful it might be, or how much it is discredited.

For example, no matter how great the need for assisted housing construction, it fails to meet the test of the pure market ideology, and it receives no White House

support. But, because the MX missile fits the Reagan ideology of nuclear superiority at any cost, the president clings to it tenaciously, regardless of its credibility or cost.

Then the administration uses all possible means — legal, extralegal or questionably legal — to win an ideological point, to keep alive something it supports or, as happened with the Legal services corporation, to kill something it opposes but cannot persuade Congress to eliminate.

The Reagan approach has brought a disturbing change to our political system. It has legitimized the thoughtless and empowered the fanatic. It has enfeebled the ability of the Congress and the executive branch alike to deal with economic problems in an effective

way.

This blind ideology has caused the White House to claim that deficits either are no problem or that they will vanish through the magic of supply-side economics years after the latter notion has been discredited by all but the most pale-eyed fanatics of the Republican right wing.

A president whose minions must bend in the direction of approved thought, regardless of realities, is something new on the American scene.

Our political system has long recognized that it's better to have a program that works than it is to have one that fits into a convenient set of preconceived ideas. This is why our political parties have not become splinter groups and why the parties have sought to

find new constituencies. Our system has been inclusive, not exclusive, because it has sought to provide solutions, not worship fixed ideas.

Today we are increasingly debating the economic theology of how many angels there are on the head of a pin, and not the practical question of whether the pin works or is relevant in a world with buttons and zippers.

So it is that in issue after issue the discussion has turned from how to meet the problem to the question of whether there is a problem at all.

Politics is thus being reduced to a state of irrelevance while economic and social problems are growing apace.

If we expect this great and complex country to

Continue on Page 6

**SPRING FEVER**

For Advertising Call: 763-3841

For Results Call: 763-3841

Call EL EDITOR Today 763-3841

Para Sus Anuncios Clasificados Llame: **763-3841**

**MONROE**  
WINNING COMBINATION

**Special Prices**  
...and Rebate too!

Gas-Matic® Sale Price <b>\$20.95</b>	Mono-Matic® Sale Price <b>\$13.95</b>
Less Mfr's Rebate <b>\$3.00</b>	Less Mfr's Rebate <b>\$2.00</b>
<b>Your Price After Rebate</b> (per shock) <b>\$17.95</b>	<b>Your Price After Rebate</b> (per shock) <b>\$11.95</b>

**Fisher's Auto Supply**  
217 N. University Ave.  
\*Installation not included. 763-8175 763-0561



# Deportes EL EDITOR



"CLUB AMERICA", ganador del 1º lugar en su division. Este cotejo, al igual que "Los Pumas" esta compuesto en su mayoria por latinos.

Photo by Luis Ordóñez

# Acabada Carrera De Cuevas

MEXICO.- La prensa especializada de esta capital y los expertos dijeron que la carrera del ex campeón de peso welter de la Asociación Mundial de Boxeo, José Pipino Cuevas, terminó definitivamente al ser derrotado por el estadounidense Herman Montes.

Cuevas fue noqueado en la ciudad de Los Angeles a los dos minutos y ocho segundos del tercer episodio con un gancho de zurda conectado por montes.

"Se acabó lo que quedaba de Pipino", tituló el diario "La

Afición", señalando en su información que el púgil mexicano, "ya se le olvidó como pelear".

Sin embargo, cuevas, que ya había anunciado su retiro hace más de dos años y volvió un mes después, dijo en los camerinos del Auditorio Olímpico de Los Angeles que no hubo tal golpe de Montes y que perdió por el impacto que se dió en la nuca cuando cayó de espaldas.

Asimismo, el púgil señaló que deberá pensar detenidamente si se retira o no de los cuadriláteros, aunque su entrenador Guadalupe Sánchez y su apoderado Rafael Mendoza dijeron que le

insistirán en que se vaya del boxeo.

Por su parte, el secretario general del Consejo Mundial de Boxeo Eduardo Lamason opinó que "una vez más quedó más que demostrado que Cuevas debe retirarse del boxeo".

"Nosotros consideramos que Pipino debe retirarse del boxeo por dos razones básicas: primero, porque el boxeo representa un grave riesgo para su integridad física y en segundo, porque debe conservar la imagen que todavía tiene con el público", dijo Lamason por teléfono a United Press International.

El dirigente del CMB agregó que "lo que está pasando con él no es raro, ya que a pesar de que es joven de edad (27 años), ya es viejo en el boxeo, debido a que comenzó muy joven (14 años)".

"Considerando esto, creemos que lo más prudente y atinado es que se retire del boxeo definitivamente", dijo Lamason.

Cuevas, que debutó profesionalmente el primero de Enero de 1972, Hearn por nacaút el púgil anero su retiro

de los cuadriláteros, pero un mes después regresó y perdió. En esta campaña de regreso ha sostenido cinco combates, con resultados de cuatro derrotas --tres por nacaút-- y una victoria.

Cuevas conquistó la corona de los Welters el 17 de Julio de 1976 ante el puertorriqueño Angel Espada, noqueándolo en dos asaltos y la perdió el 2 de agosto de 1980 ante el estadounidense Thomas Hearn por nacaút también en dos rondas.

## El Editor baseball team

Wednesday, April 3, at 8:30 p.m. at the Field No. 2 in McKenzie Park



"LOS PUMAS" equipo fuerte que gana 1º lugar despues de que salio ganador invictos en los 5 partidos del torneo. 'Los Pumas' se perfilan entre unos de los mejores grupos de la liga local.

Photo by Luis Ordóñez

## Equipos Locales Ganan Torneo

SOCER LOCAL LUBBOCK.- Este pasado fin de semana se llevó a cabo un torneo de soccer, donde participaron elencos de diferentes partes del estado, así como un gran

número de equipos locales.

Los deportistas se encuentran preparandose para la próxima temporada de Verano que dará principio el mes de Mayo proximo.

# Notas De Futbol

MEXICO, D.F.- El Tampico-Madero se impuso sorpresivamente por 4-2 al líder de la clasificación general, la Universidad Nacional Autónoma de México, al concluir la 30ma. jornada del campeonato mexicano de Fútbol de Primera División.

Tampico-Madero tomó una ventaja de 3-0 al finalizar la primera parte, con goles de Regis, Lira y Alderete. Galindo anotó el cuarto en el segundo periodo.

La UNAM tuvo una gran reacción en los minutos finales del partido con goles del brasileño Ferretti y de Flores, pero sólo pudo acortar el marcador 4-2.

Con esta victoria, el Tampico Madero llegó a 34 puntos en el grupo II y se mantiene en la pelea por la ronda final.

La UNAM se mantiene con 46 puntos en el liderato de la clasifi-

cación general.

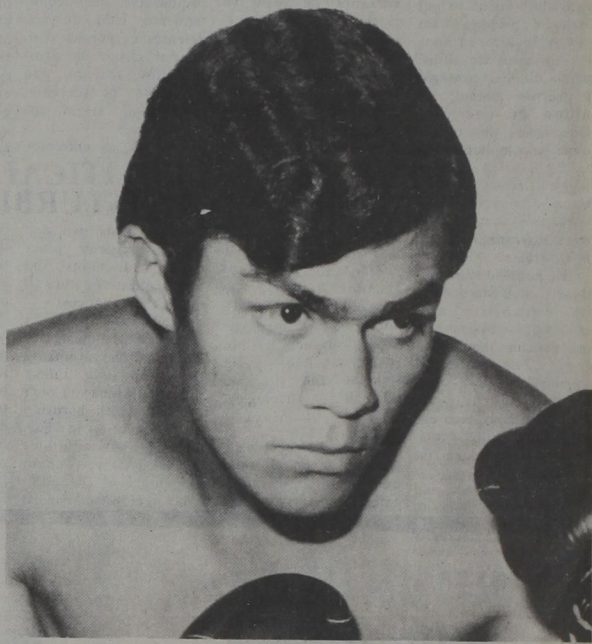
Otros resultados fueron: Monterrey 1, Zacatepec 0, Toluca 0, América 0, Atlante 1, Universidad de Guadalajara 1, Autónoma de Guadalajara 3, Neza 2, Angeles 4, Atlas 1.

Posiciones: América 30 13 9 8 39 31 35; León 30 10 13 7 42 34 33; UNL 30 11 7 12 35 34 29; Necaxa 30 4 12 14 30 47 20; Neza 30 5 9 16 32 46 19.

Grupo II: UNAM 30 22 2 6 64 30 46; Angeles 30 10 9 11 47 52 29; Morelia 30 3 14 13 25 49 20.

Grupo III: U. de G. 30 13 13 4 49 35 39; Cruz Azul 30 13 10 7 42 32 36; Atlante 30 12 9 9 38 36 23; A. Potosino 30 9 9 12 37 49 27; Monterrey 30 7 11 12 40 54 25.

Grupo IV: Guadalajara 30 13 10 7 42 24 36; Puebla 30 11 8 11 41 33



PIPINO CUEVAS

# SUSCRIBASE A EL EDITOR

VOTE AND ELECT

**MR. PETE GOMEZ**  
FOR  
City Mayor of Cactus, Texas  
APRIL 6, 1985



VOTEN Y ELIJAN  
**AL SENOR PETE GOMEZ**  
PARA  
Mayor de la ciudad de Cactus, Texas  
6 DE ABRIL DE 1985

DEMOCRAT

Pol. Adv. Pd. By Pete Gomez, P. O. Box 362, Cactus, Texas.



Jim Valvano, coach at North Carolina State, knows what it feels like to lose to St. John's. His team was ousted by the Redmen Sunday. St. John's will play No. 1-ranked Georgetown Saturday for the fourth time this season.

Working to justify your trust

**SPS**

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

**BAR B REALTY**  
NOW IS THE BEST TIME FOR YOU TO BUY YOUR DREAM HOME

- Beautiful Interior with new carpet three bedroom and two bathrooms only \$27,500.
- For Large Family over 2200 sq. ft. brick, convenient location.
- Country Living for only \$30,000. Nice home two acres.
- Only \$5000 down Less than \$400./month 3-1. 5-0.

You CAN Buy Now.  
Let us SERVE you. 767-5963  
3132 50th Lubbock, Tex.

COUPON COUPON COUPON COUPON

**Two for One Special**  
Yes, any 2 Like Garments For the Price of One Where?

**Alamo Cleaners**  
5019 Ave. H

Bring this Coupon for this Great Offer.

COUPON COUPON COUPON COUPON

\$500 **South Plains CHEVROLET** \$500

Just A Few Left! Hurry!

1984 Chevrolet ½ ton Pickups-- Silverados, Scottsdale

**\$500 REBATE**  
Can be used as down payment  
Plus tax, title, license

5121 S. Loop 289  
P.O. Box 6159  
Lubbock, Tex. 79493

Joe Zamora, Ext. N° 248, PH. 794-4000  
—Se Habla Español—

Must bring in this ad for rebate!  
Traiga este anuncio para su ahorro

\$500

COUPON COUPON COUPON COUPON

**FREE Carpet or 20% Off With Complete Interior**

Carpet Seal Covers Vinyl Tops

Convertible Tops Sun Roofs Boat Seats

**Atugie's**  
AUTO TRIM

1529 19th 762-5492

COUPON COUPON COUPON COUPON

**Gilbert's Auto Supply**

STARTERS - CARBURETORS  
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL PUMPS - SHOCK ABSORBERS - GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT BELTS - DOMESTIC & FOREIGN PARTS

DOMESTIC & FOREIGN PARTS  
MON - FRI 8-9  
SAT 8-6 SUN 10-6  
OPEN 7 DAYS A WEEK

**747-4676**  
OR 747-6701  
708 4th  
GILBERT FLORES PROPRIETOR

Quality Parts at Discount Prices

Go For It Advertise In El Editor